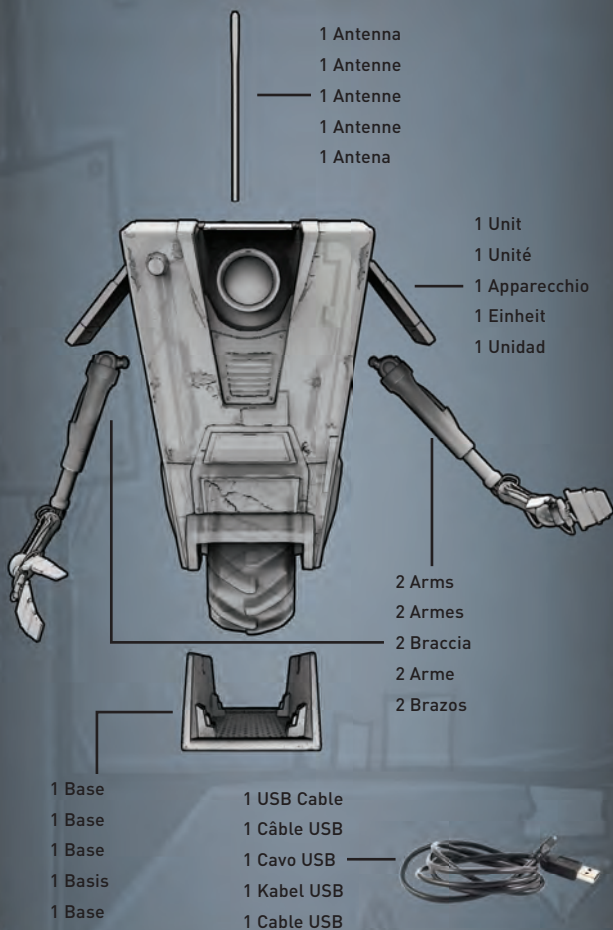


# OPERATIONS MANUAL

ENGLISH  
FRANÇAIS  
ITALIANO  
DEUTSCH  
ESPAÑOL



PROPERTY OF: HYPERION CORPORATION



## ENGLISH

### WELCOME

Congratulations/apologies on purchasing your very own CL4P-TP unit! Your CL4P-TP is thrilled, and absolutely bewildered, that you chose to have him as your new best friend! The CL4P-TP steward bot unit is armed with a camera which allows you to see where he is headed, a variety of phrases you can expect to hear repeated endlessly, and a microphone that will allow you to shout expletives at him and communicate through his speaker. Below, you'll find instructions on how to activate and charge your unit, as well as how to download the iOS or Android app that controls him.

### CHARGING YOUR CL4P-TP

- Set your assembled CL4P-TP Unit securely into the base in an upright position.
- Make sure the switch is in the "Off" position. The CL4P-TP Unit must be turned off when charging.
- Insert the smaller end of the provided USB Charging Cord into the CL4P-TP Unit's receiving socket, located on the back in the upper right corner of the unit.
- Insert the larger end of the USB Charging Cord into a USB port power source.
- The CL4P-TP Unit's Eye will blink Red while it is charging. Charging times can range between 80-200 minutes, depending on the power source.
- Note: USB wall plugs will charge the unit faster than powering through your computer or other USB cable device.
- When your unit is fully charged, the eye color will become solid blue.

### THE APP

The CL4P-TP Unit is operated through the 'ClaptrApp'. This App is a free download through an Android or Apple iOS smart device with a Wi-Fi connection.

## DOWNLOADING THE 'CLAPTRAPP' FREE APP

*(required to operate the CLP4P-TP Unit)*

### Android Users

On Android devices please visit the Google Play App store on your device or through <https://play.google.com/>

- App title is **ClaptrApp**
- Helpful search terms: Borderlands, Claptrap, Gearbox
- Download and install the App on your selected operating device.

### Apple Users

On Apple devices, please visit the Apple App store on your device or through <https://itunes.apple.com>

- App title is **ClaptrApp**
- Helpful search terms: Borderlands, Claptrap, Gearbox
- Download and install the App on your selected operating device.

## OPERATION

*To operate your CL4P-TP Unit:*

### OFF/RUN/ON POSITIONS

**Off: (0)** Your CL4P-TP Unit is not active.

**Run: (1) (All functions available)** Your CL4P-TP Unit can perform the following functions through your device's operational App:

- Eye will be solid blue (will turn red when specific audio clips are played)
- Randomized audio sound clip playback
- Voice projection

In addition to performing all of the above functions, your CL4P-TP Unit will now also be mobile.

- To engage your CL4P-TP Unit's mobility function:
  - Remove your CL4P-TP Unit from its stand.
  - Holding your CL4P-TP Unit off of the ground, switch your unit's position to "Run".
  - You should hear your CL4P-TP Unit's gears and tire engage.
  - Please note: For safety measures, the CL4P-TP Unit will automatically shut off if not on a solid surface or at an angle.

- Gently place your unit on the ground in an upright position with the tire down. Please hold steady without applying pressure for 5 seconds. Your CL4P-TP Unit will stand upright under its own power and is ready for operation.
  - If your CL4P-TP Unit does not engage in an idle position but falls over, please check that the unit is fully charged and powered ON in the #1 (Run) position. Lift the CL4P-TP Unit up and tilt forward or backward to engage the internal gyro. You will hear the gears engage and the wheels will rotate. Repeat setting your CL4P-TP Unit on the ground for operation.
  - Your unit will engage in a slight back and forth motion as the gyro is setting.
- CAUTION: DO NOT USE YOUR HAND TO TURN THE CL4P-TP UNIT'S WHEELS.**
  - Please keep fingers and objects clear of the rotating wheels.**

**On: (2) (Display Functions Only)** 'On' allows your CL4P-TP Unit to perform the following functions through your device's operational App, without the engaging the motor. This position is recommended for Display only usage.

*Please note, the CL4P-TP Unit motor/gyro will not be engaged in this position. The Unit will need the stand to stay upright.*

- Eye will be solid blue (will turn red when specific audio clips are played)
- Randomized audio sound clip playback
- Voice projection

## **PAIRING YOUR DEVICE AND UNIT**

After downloading the Unit's App, you can start pairing the unit and your device.

- Turn the CL4P-TP Unit to either "On" or "Run", depending on the function you want to perform.
  - "Run" (1) – all functions and mobility.
  - "On" (2) – all functions except mobility.

*Please see above in "Operation" for full details of each of these positions.*

- Enter the "Settings" menu for your mobile device
- Enter "Wi-Fi" menu



- Turn “Wi-Fi” on, and connect your mobile device with the SSID “CL4P-TPXXXXXX”
  - *The unit number on top of your CL4P-TP will be the Wi Fi code for your particular unit.*
- Wait 5-7 seconds while your mobile device syncs the connection with the CL4P-TP Unit. The eye of the CL4P-TP Unit will flash red and blue as it searches for a connection. When the robot is synced, the Unit’s eye will be solid blue.
- Now you can enter the Controller App by clicking the App Icon and pressing the on the initial screen “Connect” button.
- Your CL4P-TP Unit is now ready to operate... **enjoy!**

## FUNCTIONS

Please refer to the below image



### ICON\_1.

**Wi-Fi SIGNAL INDICATOR** – Shows the Wi-Fi connection status.

### ICON\_2.

**BATTERY POWER STATUS** – Shows the CL4P-TP Unit’s battery status.

### ICON\_3.

**HELP BUTTON** – The in-app menu will appear on your screen, replacing the operating screen. Scroll through the directions to operate your Claptrap or find answers to questions.

### ICON\_4.

**CONTROL MODE SELECTOR** – Select this icon to set device to

“Joystick” or “Motion Sense” to control the CL4P-TP Unit’s directional movement. “Motion Sense” will allow you to control your unit’s directional movements by angling your smartphone in the direction you want the Claptrap to travel. If the CL4P-TP Unit falls over in this mode, the unit’s directional control will default to “Joystick” mode.

### **ICON\_ 5A.**

**AUDIO BUTTON: ACCESS CL4P-TP UNIT’S SOUND CLIPS AND ENABLE VOICE PROJECTION** – Select to access the Voice Projector and randomized sound clip playback. When icon 5a is activated, Icons (5b) will appear in the lower right hand corner of the screen.

- **Randomized Sound Clip** - Press this Icon to play 1 of the 15 random sound files of the CL4P-TP Unit. Press again to play another clip; repeat. Certain sound clips will trigger the CL4P-TP Unit’s eye color to change from blue to red during play.
- **Voice Projector** - Press the ‘Hold to Talk’ Icon at the bottom of the screen and speak closely into your phone to project your voice from the CL4P-TP Unit. Release to return to Audio control.
- The recommended distance for projection “Hold to talk” is between 10m/32ft to 25m/82ft. distance.
- **To Exit** - Click again to exit out of audio functions. This can be accessed and used while performing other functions. Please see below notes section for further details.

### **ICON\_ 6.**

**FORWARD/BACKWARD CONTROL** – Controls the CL4P-TP Unit’s Forward or Backward directional movement.

### **ICON\_ 7.**

**LEFT/RIGHT CONTROL** – Controls the CL4P-TP Unit’s Left or Right directional movement.

### **ICON\_ 8**

**LIVE VIDEO VIEWER** – This is your App’s background screen. Provides point-of-view streaming video of the CL4P-TP Unit’s current view to assist in operating the unit.

## NOTES

**Distance of Operation:** Your CL4P-TP Unit will operate up to a 25m/82ft. distance from the controlling device before the connection is lost.

**Unit Run Time:** 20-25 minutes on full charge.

**Charging time:** Charging time: 80-200 minutes (Depends on charging source. USB wall adapter will charge faster than a device-powered USB port.)

## TROUBLESHOOTING:

### CL4P-TP UNIT IS NOT POWERING ON?

- Is your CL4P-TP Unit fully charged?
- Is the power switch in the "On" or "Run" position?

### CL4P-TP UNIT DOES NOT STAND UPRIGHT IN RUN MODE?

- If your CL4P-TP Unit does not engage in an idle position but falls over, please check that the unit is fully charged and powered ON in the #1 (Run) position. Lift the CL4P-TP Unit up, tilt forward or backward to engage the internal gyro. You will hear the gears engage and the wheels will rotate as well. Repeat setting your CL4P-TP Unit on the ground for operation. Remember, please hold the Unit steady, without applying pressure for 5 seconds when placed on the ground to allow the gyro time to engage.

### CL4P-TP UNIT FAILS TO REACT TO COMMANDS?

- Has your CL4P-TP Unit lost Wi-Fi connection or exceeded the 25m/82ft. operational distance?

**For additional troubleshooting help, please contact us (see below).**

### CONTACT: INFORMATION, HELP, AND WARRANTIES

**Email:** [claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com](mailto:claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com)



## 90-DAY LIMITED WARRANTY

### IMPORTANT SAFETY INFORMATION/BATTERY WARNINGS AND PROPER USE

#### IMPORTANT NOTICE TO CUSTOMER:

This **90-DAY LIMITED WARRANTY** applies to the original product purchaser, provided the product: 1) was purchased from an authorized **2K OR GEARBOX** distributor/dealer/retailer, and 2) is returned at your expense, postage pre-paid and insured, along with the original dated sales receipt. Contact us at [claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com](mailto:claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com) for shipping instructions. Please save a copy of your original sales receipt, as the original receipt will not be returned to you. If you return the product to us without the original dated sales receipt, this warranty coverage will not apply. If the product is determined by MANUFACTURER to be defective and returned to MANUFACTURER within the 90-day period, we will (at our option) repair or replace it. Return shipment to you may take up to 6 weeks, depending on your location. If your product is repaired or replaced, it will be warranted for the longer of the original warranty or for 30 days after warranty service.

**SCOPE OF LIMITED WARRANTY:** The product is warranted to be: a) tested and inspected before shipment, and b) free of defects in material and workmanship for 90 days from the date of release. If a covered defect occurs within the warranty period, then at our sole option, we will repair or replace the product or provide you with another product of equal value.

**WHAT IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY:** THIS WARRANTY IS VOID IF THE PRODUCT HAS BEEN MODIFIED OR REPAIRED BY USER OR OTHERS OR IF IT HAS BEEN DAMAGED AS A RESULT OF ACCIDENT, IMMERSION IN WATER, NEGLIGENCE, ABUSE, MISUSE, BATTERY LEAKAGE, OR IMPROPER BATTERY INSTALLATION.

**EXCLUSIONS FROM LIMITED WARRANTY:** THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE OF AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES.

**Warning (or Cautions):** This product is suitable for ages 17+ .

**CAUTION:** Adult supervision is recommended for use of smartphones. Screen protectors are recommended to prevent damage to glass screen. If glass screen is broken, do not allow child to use phone.

**Battery Operated:** VMAX: 7.4V

Power Rating: 12W

Batteries Not Replaceable

**USB:** USB Input 5V 750mA. Use only appropriate cord for charging.

## FRANÇAIS

### BIENVENUE

Toutes nos félicitations/excuses pour l'achat de votre propre unité CL4P-TP ! Votre CL4P-TP est ravi et n'arrive pas à croire que vous l'ayez choisi pour être votre nouveau meilleur ami ! L'unité CL4P-TP est livrée avec une caméra qui vous permet de voir où il se dirige, ainsi qu'un florilège de répliques qu'il répètera à l'envi. De plus, un microphone vous permettra de l'insulter et de communiquer par le biais de son haut-parleur. Vous trouverez ci-dessous la marche à suivre pour activer votre unité, la recharger et télécharger l'application iOS ou Android qui la contrôle.

### CHARGEMENT DE VOTRE CL4P-TP

- Positionnez fermement votre unité CL4P-TP assemblée dans le socle en position verticale.
- Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Off ». (Montrer l'illustration) L'unité CL4P-TP doit être éteinte pendant le chargement de la batterie.
- Insérez l'extrémité la plus petite du câble d'alimentation USB dans le port récepteur de l'unité CL4P-TP, situé à l'arrière de l'unité, au niveau du coin supérieur droit.
- Insérez l'extrémité la plus grande du câble d'alimentation USB dans le port USB de la source d'alimentation.
- L'œil de l'unité CL4P-TP affiche une lumière rouge clignotante pendant la charge. Le temps de charge peut varier de 80 à 200 minutes, en fonction de la source d'alimentation.
- Remarque: les prises murales USB chargeront l'unité plus rapidement que votre ordinateur ou tout autre dispositif équipé d'un câble USB.
- Lorsque votre unité est complètement rechargée, la couleur de l'œil passe au bleu et ne clignote plus.

### APPLICATION

L'unité CL4P-TP se contrôle avec l'application « ClaptrApp ». Celle-ci est téléchargeable gratuitement via un appareil Android ou Apple iOS disposant d'une connexion Wi-Fi.

## TÉLÉCHARGER L'APPLICATION GRATUITE « CLAPTRAPP »

*(requis pour faire fonctionner l'unité CLP4P-TP)*

### Pour Android

Pour les appareils Android, rendez-vous sur le Play App Store de Google depuis votre appareil ou via la page <https://play.google.com/>

- Nom de l'application: **ClaptrApp**
- Mots-clés utiles: Borderlands, Claptrap, Gearbox
- Téléchargez et installez l'application sur votre appareil.

### Pour Apple iOS

Pour les appareils Apple, rendez-vous sur l'App Store d'Apple depuis votre appareil ou via la page <https://itunes.apple.com>

- Nom de l'application: **ClaptrApp**
- Mots-clés utiles: Borderlands, Claptrap, Gearbox
- Téléchargez et installez l'application sur votre appareil.

## FONCTIONNEMENT

*Pour utiliser votre unité CL4P-TP:*

### POSITIONS OFF/RUN/ON

**Off [éteint]: (0)** certaines fonctions de votre unité CL4P-TP ne sont pas actives.

**Run [marche]: (1) (toutes les fonctions sont disponibles)** votre unité CL4P-TP peut exécuter les fonctions suivantes via l'application installée sur votre appareil:

- L'œil affichera une lumière bleue constante (qui passera au rouge lors de la lecture de clips audio)
- Lecture aléatoire de clips audio
- Projection vocale

Outre l'exécution de toutes les fonctions décrites ci-dessus, votre unité CL4P-TP pourra également se déplacer.

- Pour enclencher la fonction de déplacement de votre unité CL4P-TP:
  - Retirez votre unité CL4P-TP de sa base.
  - Sans poser votre unité CL4P-TP sur le sol, passez l'interrupteur en position « Run ».

- Vous devriez entendre le déclenchement du pneu et des engrenages de votre unité CL4P-TP.
  - Remarque: par mesure de sécurité, l'unité CL4P-TP s'éteindra automatiquement si les engrenages ne se trouvent pas sur une surface solide ou sont dans un angle.
  - Avec précaution, placez votre unité sur le sol en position verticale, le pneu vers le bas. Maintenez-la en position sans appliquer de pression pendant 5 secondes. Votre unité CL4P-TP pourra ainsi se maintenir seule debout et sera prête à fonctionner.
  - Si votre unité CL4P-TP ne se déclenche pas en position de veille et tombe, veuillez vérifier que la batterie est complètement chargée et que l'unité est allumée en position 1 « Run » (marche). Soulevez l'unité CL4P-TP et inclinez-la vers l'avant ou l'arrière de manière à enclencher le gyro interne. Vous entendrez les engrenages s'enclencher et les roues tourner. Repositionnez votre unité CL4P-TP sur le sol pour la faire fonctionner.
  - Votre unité s'enclenchera en effectuant un mouvement lent d'avant en arrière à mesure que le gyro se règle.
- a. **MISE EN GARDE: NE PAS TOURNER LES ROUES DE L'UNITÉ CL4P-TP AVEC LES MAINS.**
- b. **N'approchez ni doigts, ni objet des roues en mouvement.**

**On: (2) (fonctions d'affichage uniquement)** « On » permet d'activer les fonctions suivantes sur votre unité CL4P-TP via l'application téléchargée sur votre appareil, sans mettre le moteur en marche. Cette position est recommandée pour une utilisation en mode Affichage uniquement.

*Veuillez noter que ni le moteur, ni le gyro de l'unité CL4P-TP ne seront enclenchés dans cette position.*

*L'unité aura besoin de sa base pour se maintenir en position verticale.*

- L'œil affichera une lumière bleue constante (qui passera au rouge lors de la lecture de clips audio)
- Lecture aléatoire de clips audio
- Projection vocale

## **COUPLAGE DE VOTRE APPAREIL ET DE L'UNITÉ**

Une fois l'application téléchargée, vous devez coupler l'unité et votre appareil.

- Mettez l'unité CL4P-TP en position « On » ou « Run », selon la fonction que vous souhaitez activer.
  - « Run » (1) - toutes les fonctions et la mobilité.
  - « On » (2) - toutes les fonctions, sauf la mobilité.

*Veuillez lire la section « **Fonctionnement** » ci-dessous pour en savoir plus sur chacune de ces positions.*

- Ouvrez le menu « Paramètres » sur votre appareil mobile.
- Ouvrez le menu « Wi-Fi ».
- Activez le Wi-Fi et connectez votre appareil mobile au SSID « **CL4P-TPXXXXXX** ».
- Le code Wi-Fi de votre unité correspond aux chiffres imprimés sur le dessus de votre CL4P-TP.
- Patientez de 5 à 7 secondes pendant que votre appareil mobile synchronise la connexion avec l'unité CL4P-TP. L'œil de l'unité CL4P-TP clignotera entre rouge et bleu pendant l'établissement de la connexion. Une fois le robot synchronisé, son œil passe au bleu constant.
- Vous pouvez maintenant ouvrir l'application de contrôle en sélectionnant son icône, puis en appuyant sur « Connecter » dans l'écran d'accueil.
- Votre unité CL4P-TP est maintenant prête à fonctionner... Amusez-vous bien!

## FUNCTIONS

*Veuillez vous reporter à l'image ci-dessous.*





### **ICÔNE\_1.**

**INDICATEUR DE SIGNAL Wi-Fi** – Indique le statut de la connexion Wi-Fi.

### **ICÔNE\_2.**

**ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE** - Indique l'état de la batterie de l'unité CL4P-TP.

**ICône\_3. TOUCHE D'AIDE** – Permet d'afficher le menu de l'application sur votre écran, en remplacement de l'écran actuel. Faites défiler les directions pour faire fonctionner votre Claptrap ou trouver des réponses à vos questions.

### **ICÔNE\_4.**

**SELECTEUR DE MODE DE COMMANDE** – Sélectionnez cette icône pour régler l'appareil en mode « Joystick » ou en mode « Capteur de mouvement » afin de contrôler les mouvements de l'unité CL4P-TP. « Capteur de mouvement » vous permettra de contrôler les mouvements de l'unité en positionnant votre Smartphone selon la direction que vous voulez donner au C4P-TP. Si l'unité se renverse dans ce mode, sa commande directionnelle passera par défaut en mode « Joystick ».

### **ICÔNE\_5.**

**TOUCHE AUDIO: ACCÈS AUX CLIPS AUDIO ET ACTIVATION DE LA PROJECTION VOCALE DE L'UNITÉ CL4P-TP** – Sélectionnez cette icône pour accéder au système de projection vocale et à la lecture aléatoire des clips audio. Lorsque l'icône 5a est activée, les icônes **(5b)** apparaîtront dans le coin inférieur droit de votre écran.

- **Clips audio aléatoire** - Appuyez sur cette icône pour lire un des 15 fichiers sonores de l'unité CL4P-TP. Appuyez de nouveau pour en lire un autre, et ainsi de suite. La lecture de certains clips audio fera passer l'œil de l'unité CL4P-TP du bleu au rouge.
- **Projecteur vocal** - Appuyez sur l'icône « Hold to talk » [maintenir pour parler], en bas de l'écran, et parlez près du micro de votre téléphone pour projeter votre voix depuis l'unité CL4P-TP. Relâchez l'icône pour revenir au contrôle audio.
- Distance recommandée pour la projection « Hold to talk »: entre 10 et 25 m.
- **Pour arrêter** - Appuyez à nouveau pour quitter les fonctions audio. Vous pouvez faire tout cela alors que vous utilisez déjà d'autres fonctions. Veuillez consulter les notes ci-dessous pour en savoir plus.

### ICÔNE\_6.

**COMMANDE AVANT/ARRIÈRE** - Dirigez l'unité CL4P-TP vers l'avant ou vers l'arrière.

### ICÔNE\_7.

**COMMANDE DROITE/GAUCHE** - Dirigez l'unité CL4P-TP vers la gauche ou vers la droite.

### ICÔNE\_8.

**Activer l'écran de visualisation. VISUALISATION DE LA VIDÉO EN**

**TEMPS RÉEL** - Il s'agit du fond d'écran de votre application. Cette fonction vous permet de voir en direct le point de vue de l'unité CL4P-TP pour vous aider à manipuler l'appareil.

## REMARQUES

**Distance de fonctionnement:** votre unité CL4P-TP fonctionnera jusqu'à une distance maximale de 25 m de votre appareil de contrôle, au-delà de laquelle la connexion se perd.

**Durée de fonctionnement de l'appareil:** 20 à 25 minutes avec une batterie complètement chargée.

**Temps de charge:** le temps de charge est de 80 à 200 minutes, selon la source d'alimentation. Un adaptateur mural USB rechargera plus rapidement qu'un appareil doté d'un port d'alimentation USB.

## DÉPANNAGE:

### L'UNITÉ CL4P-TP NE S'ALLUME PAS?

- Votre unité CL4P-TP est-elle complètement chargée ?
- L'interrupteur est-il en position « On » ou « Run » [marche] ?

### L'UNITÉ CL4P-TP NE TIENT PAS DEBOUT EN MODE MARCHÉ?

- Si votre unité CL4P-TP ne s'enclenche pas en position de veille et tombe, veuillez vérifier que la batterie est complètement chargée et que l'unité est allumée en position 1 « Run » (marche). Soulevez l'unité CL4P-TP, inclinez-la vers l'avant ou l'arrière de manière à enclencher le gyro interne. Vous entendrez les engrenages s'enclencher et les roues tourner. Repositionnez votre unité CL4P-TP sur le sol pour la faire fonctionner. Souvenez-vous, vous devez maintenir l'unité en position verticale pendant 5 secondes sans exercer de pression

lorsque vous la placez sur le sol, de manière à donner au gyro le temps de s'enclencher.

## L'UNITÉ CL4P-TP NE RÉPOND PAS AUX COMMANDES?

- Votre unité CL4P-TP a-t-elle perdu sa connexion Wi-Fi ou dépassé la distance limite de fonctionnement de 25 m?

**Pour davantage d'aide en cas de problème, veuillez nous contacter (voir ci-dessous).**

## CONTACT: INFORMATIONS, AIDE ET GARANTIES

E-mail: [claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com](mailto:claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com)

## GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS

### INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES / AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA BATTERIE ET EMPLOI CORRECT

#### AVIS IMPORTANT À L'ATTENTION DU CLIENT:

Cette **GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS** ne s'applique que pour l'acheteur original du produit, à condition que le produit: 1) ait été acheté chez un distributeur/fournisseur/revendeur **2K** ou **GEARBOX** autorisé et 2) soit renvoyé à vos frais, par envoi prépayé et assuré, avec la facture datée du jour de l'achat. Contactez-nous à l'adresse [claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com](mailto:claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com) pour connaître les instructions d'expédition. Merci de conserver une copie de la facture originale, car celle-ci ne vous sera pas renvoyée. Si vous nous renvoyez le produit sans la facture originale datée du jour de l'achat, la garantie ne sera pas appliquée. Si le produit est considéré par le **FABRICANT** comme étant défectueux et qu'il est retourné au **FABRICANT** dans les 90 jours, nous le réparerons ou le remplacerons, à notre discrétion. L'envoi retour peut prendre jusqu'à 6 semaines selon votre adresse. Si le produit est réparé ou remplacé, il sera garanti pour la période de la garantie d'origine ou pendant 30 jours après le service de garantie.

**ÉTENDUE DE LA GARANTIE LIMITÉE:** il est garanti que le produit: a) a été testé et inspecté avant l'envoi et b) est exempt de tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 90 jours à compter de sa date d'achat. Si un défaut

couvert par la garantie se présente pendant la période de garantie, à notre seule discrétion, nous réparerons le produit ou nous vous en fournirons un autre de valeur égale.

**CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE:** CETTE GARANTIE N'EST PAS VALABLE SI LE PRODUIT A ÉTÉ MODIFIÉ OU RÉPARÉ PAR L'UTILISATEUR OU UN TIERS, OU S'IL A ÉTÉ ENDOMMAGÉ SUITE À UN ACCIDENT, UN CONTACT AVEC L'EAU, UNE NÉGLIGENCE, UN ABUS, UN MAUVAIS USAGE, LA PERTE DE LA BATTERIE, OU UNE MAUVAISE INSTALLATION DE LA BATTERIE.

**EXCLUSIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE:** CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE.

**Avertissement (ou mise en garde):** ce produit convient aux personnes âgées de 17 ans ou plus.

**MISE EN GARDE:** la surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation d'un Smartphone. L'utilisation d'une protection d'écran est recommandée afin d'éviter d'endommager le verre de l'écran. Si le verre de l'écran est cassé, ne laissez pas un enfant utiliser le téléphone.

**Fonctionnement sur batterie:** V MAX: 7,4 V

**Puissance nominale:** 12 W

**Batterie non remplaçable**

**USB:** entrée USB 5 V 750 mA. Utilisez uniquement un câble adapté pour recharger la batterie.

## ITALIANO

### CIAO!

Ci dispiace tanto, hai tutta la nostra sol... ehm, complimenti per l'acquisto della tua Unità CL4P-TP! Il tuo nuovo CL4P-TP è felice e sbalordito, non si aspettava di essere scelto proprio da te! L'Unità assistente ha in dotazione una telecamera che ti permette di vedere dove è diretta, una serie di frasi che sentirai fino allo sfinimento e un microfono che ti permetterà di coprirla di insulti e di comunicare usando il suo altoparlante. Qui sotto troverai le istruzioni su come attivare e caricare la tua Unità e su come scaricare l'app per iOS o Android che la controlla.

### CARICARE L'CL4P-TP

- Posiziona saldamente l'Unità CL4P-TP assemblandola sulla base in posizione verticale.
- Assicurati che l'interruttore di accensione sia in posizione Off (Vedi illustrazione). L'Unità CL4P-TP deve essere spenta durante la ricarica.
- Inserisci il connettore più piccolo del cavo di ricarica USB in dotazione nell'apposita presa dell'Unità CL4P-TP, che si trova sul retro in alto a destra.
- Inserisci il connettore più grande del cavo di ricarica USB in una fonte di alimentazione dotata di presa USB.
- Durante la ricarica, l'occhio dell'Unità CL4P-TP lampeggerà di rosso. A seconda della fonte di alimentazione, i tempi di ricarica possono variare tra gli 80 e i 200 minuti.
- Nota: le prese USB da muro ricaricheranno l'Unità più velocemente rispetto a un computer o a un altro dispositivo USB dotato di batteria.
- Quando l'Unità avrà completato il ciclo di ricarica, l'occhio si illuminerà di blu.

### L'APP

L'Unità CL4P-TP viene gestita dalla ClaptrApp. L'app può essere scaricata gratuitamente su ogni dispositivo Android o iOS dotato di connessione Wi-Fi.

## DOWNLOAD GRATUITO DELL'APP CLAPTRAPP

*(necessaria per il funzionamento dell'Unità CLP4P-TP)*

### Utenti Android

Accedi al Play Store direttamente dal dispositivo o all'indirizzo web <https://play.google.com/>.

- L'app si chiama **ClaptrApp**.
- Possibili chiavi di ricerca: Borderlands, Claptrap, Gearbox
- Scarica e installa l'app sul dispositivo scelto.

### Utenti Apple

Accedi all'App Store sul dispositivo o all'indirizzo web <https://itunes.apple.com>.

- L'app si chiama ClaptrApp.
- Possibili chiavi di ricerca: Borderlands, Claptrap, Gearbox
- Scarica e installa l'app sul dispositivo scelto.

## FUNZIONAMENTO

*Ecco come utilizzare l'Unità CL4P-TP:*

### OFF/RUN/ON POSITIONS

**Off: (0)** alcune funzioni non saranno attive.

**Run: (1) (tutte le funzioni sono disponibili):** l'Unità CL4P-TP potrà eseguire le seguenti funzioni tramite app:

- L'occhio si illuminerà di blu (diventerà rosso quando saranno riprodotti alcuni clip audio).
- Potrai riprodurre clip audio di tua scelta.
- Potrai usarla come altoparlante.

Non solo potrai usufruire di tutte le funzioni descritte qui sopra, ma avrai anche la possibilità di muovere l'Unità CL4P-TP.

- Per attivare la funzione di movimento dell'Unità CL4P-TP:
  - Rimuovi l'Unità CL4P-TP dal suo supporto.
  - Appoggia a terra l'Unità CL4P-TP e sposta l'interruttore su Run.
  - A questo punto, il motore della tua Unità dovrebbe entrare in azione...



- Nota: per motivi di sicurezza, l'Unità CL4P-TP si spegne automaticamente se non è posizionata su una superficie solida o è in bilico.
  - Posiziona delicatamente l'Unità a terra in posizione verticale, con la parte gommata rivolta verso il basso; mantienila in questa posizione, senza esercitare pressione, per 5 secondi. A questo punto l'Unità CL4P-TP starà in piedi da sola e sarà pronta per l'uso.
  - Se la tua Unità CL4P-TP cade invece di entrare in stand-by, controlla che sia carica e che l'interruttore di accensione sia in posizione 1 (Run); sollevala e inclinala in avanti o indietro per azionare il giroscopio interno. A questo punto, gli ingranaggi si metteranno in azione e la ruota si muoverà; non ti resta che ripetere l'operazione di posizionamento a terra.
  - L'Unità si muoverà leggermente in avanti e all'indietro durante la regolazione del giroscopio.
- a. **ATTENZIONE: NON GIRARE LA RUOTA DELL'UNITÀ CL4P-TP CON LE DITA.**
- b. **Non avvicinare dita o oggetti alle ruote in movimento.**

**On (2) (sono disponibili solo le funzioni di visualizzazione):** On permette all'Unità CL4P-TP di eseguire tramite l'app le funzioni che non coinvolgono il motore. Ti consigliamo di spostare l'interruttore in questa posizione se vuoi utilizzare solo le funzioni di visualizzazione.

*Nota: in questa posizione non vi è alcun coinvolgimento del motore e del giroscopio dell'Unità CL4P-TP.*

- L'occhio si illuminerà di blu (diventerà rosso quando saranno riprodotti alcuni audio clip).
- Potrai riprodurre clip audio di tua scelta.
- Potrai usarla come altoparlante per aumentare il volume della tua voce.

## COLLEGARE L'UNITÀ AL DISPOSITIVO

Dopo aver scaricato l'apposita app, potrai collegare l'Unità al tuo dispositivo.

- Accendi l'Unità CL4P-TP in modalità On o Run a seconda della funzione vuoi utilizzare:
  - Run (1) - tutte le funzioni, movimento compreso.
  - On (2) - tutte le funzioni, movimento escluso.

Consulta la sezione **Funzionamento** per i dettagli sulle singole opzioni. Accedi al menu Impostazioni del tuo dispositivo mobile.

- Accedi al menu Wi-Fi.
- Attiva la connessione Wi-Fi e collega il dispositivo mobile alla rete contrassegnata dall'SSID **CL4P-TPXXXXXX**
  - Troverai il codice SSID del tuo CL4P-TP impresso in cima all'Unità.
- Attendi dai 5 ai 7 secondi e il dispositivo mobile si conatterà all'Unità CL4P-TP. L'occhio lampeggerà in rosso e blu durante il processo di connessione; quando il robot e il dispositivo saranno collegati, si illuminerà di blu e smetterà di lampeggiare.
- Ora accedi all'app Controller toccando l'icona dell'applicazione e tocca il pulsante Collega nella schermata iniziale.
- La tua Unità CL4P-TP è pronta... Buon divertimento!

## FUNZIONI

Fai riferimento all'immagine qui sotto:



### ICONA\_1.

**SEGNALE Wi-Fi** – Mostra lo stato della connessione Wi-Fi.

### ICONA\_2.

**BATTERIA** – Indica il livello della batteria dell'Unità CL4P-TP.

### ICONA\_3.

**AIUTO** – Il menu in-app apparirà sullo schermo del dispositivo, sostituendo la schermata operativa. Scorri le opzioni per utilizzare il

Claptrap o trovare risposte alle tue domande.

#### **ICONA\_4.**

**MODALITÀ DI CONTROLLO** -Tocca quest'icona per impostare il dispositivo su Joystick o Motion Sense e controllare i movimenti dell'Unità CL4P-TP. Motion Sense ti permetterà di controllare il movimento dell'Unità inclinando il dispositivo mobile nella direzione in cui vuoi muovere il Claptrap. Se l'Unità CL4P-TP cade, il controllo dell'Unità verrà impostato automaticamente sulla modalità Joystick.

#### **ICONA\_5.**

**AUDIO: CLIP AUDIO DELL'UNITÀ CL4P-TP E ATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE ALTOPARLANTE** - Tocca questa icona per accedere all'altoparlante e alla riproduzione casuale dei clip audio. Quando l'icona 5 è attiva, sullo schermo appariranno le icone **(5b)** in basso a destra.

- **Clip audio casuale** - Tocca questa icona per riprodurre in maniera casuale uno dei 15 clip audio dell'Unità CL4P-TP ogni volta che vorrai. Alcuni clip audio faranno cambiare colore all'occhio del CL4P-TP, che cambierà da blu a rosso durante la riproduzione.
- **Funzione altoparlante** - Premi l'icona Hold to Talk nella parte inferiore dello schermo e parla vicino al telefono per comunicare usando l'altoparlante dell'Unità CL4P-TP. Rilasciala per tornare ai comandi Audio.
- La distanza consigliata per l'utilizzo ottimale della funzione altoparlante è tra i 10 e i 25 metri.
- **Uscire** - Tocca di nuovo l'icona per uscire dalle funzioni audio. Questa funzione può essere utilizzata durante l'esecuzione di altre funzioni. Leggere le note sotto per ulteriori dettagli.

#### **ICONA\_6.**

**AVANTI/INDIETRO** - Controlla il movimento in avanti o all' indietro dell'Unità CL4P-TP.

#### **ICONA\_7.**

**SINISTRA/DESTRA** - Controlla il movimento a sinistra e a destra dell'Unità CL4P-TP.

#### **ICONA\_8**

**DIRETTA VIDEO** - Lo sfondo dell'app fornisce una visione in tempo reale dell'Unità CL4P-TP, permettendoti di usare il robot in modo più facile e intuitivo.

## NOTE

**Distanza di funzionamento:** l'Unità CL4P-TP manterrà la connessione con il tuo dispositivo fino a una distanza massima di 25 metri.

**Durata della batteria:** 20-25 minuti a carica completa.

**Tempo di ricarica:** 80-200 minuti (a seconda della fonte di ricarica; la presa USB da muro ricaricherà più velocemente rispetto a un dispositivo alimentato con porta USB).

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

### L'UNITÀ CL4P-TP NON SI ACCENDE

- Verifica l'Unità CL4P-TP sia carica.
- Verifica che l'interruttore di accensione sia in posizione On o Run.

### L'UNITÀ CL4P-TP NON STA IN PIEDI IN MODALITÀ RUN

- Se la tua Unità CL4P-TP cade invece di entrare in stand-by, controlla che sia carica e che l'interruttore di accensione sia in posizione 1 (Run); sollevala e inclinala in avanti o indietro per azionare il giroscopio interno. A questo punto, gli ingranaggi si metteranno in azione e la ruota si muoverà. Non ti resta che ripetere l'operazione di posizionamento a terra; ricordati di tenerla ferma per 5 secondi senza esercitare pressione per permettere al giroscopio di attivarsi.

### L'UNITÀ CL4P-TP NON RISPONDE AI COMANDI

- Controlla che l'Unità CL4P-TP non abbia perso la connessione Wi-Fi o non abbia superato i 25 metri di distanza dal dispositivo.

**Per ulteriore assistenza nella risoluzione dei problemi, non esitare a contattarci (vedi la sezione successiva).**

### CONTATTO: INFORMAZIONI, AIUTO E GARANZIA

Email: [claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com](mailto:claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com)

## GARANZIA LIMITATA A 90 GIORNI

**INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA/  
BATTERIA E USO CORRETTO**

**AVVISO IMPORTANTE PER IL CLIENTE:**

Questa **GARANZIA LIMITATA DI 90 GIORNI** si applica per l'acquirente del prodotto originale, a condizione che il prodotto: 1) sia stato acquistato da un distributore/rivenditore/fornitore autorizzato di **2K O GEARBOX 2**), sia stato inviato a proprie spese, spese di spedizione prepagate e assicurato, insieme alla ricevuta di pagamento originale. Contattare [claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com](mailto:claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com) per avere le istruzioni per la spedizione. Conservare una copia della ricevuta originale, poiché la ricevuta originale non verrà restituita. Se il prodotto viene restituito senza la ricevuta di pagamento originale, la garanzia non sarà valida. Se il prodotto è considerato difettoso dal **COSTRUTTORE** ed è restituito al **COSTRUTTORE** entro il termine di **90 giorni**, sarà garantita la riparazione o la sostituzione (a nostra discrezione). La spedizione di ritorno può richiedere fino a 6 settimane a seconda del luogo di residenza dell'utente. Se il prodotto viene riparato o sostituito, sarà garantito per il periodo più lungo previsto dalla garanzia originale o per 30 giorni dopo il servizio di garanzia.

**ESTENSIONE DELLA GARANZIA LIMITATA:**

Il prodotto è garantito poiché: a) testato e controllato prima della spedizione, e b) privo di difetti di materiale e manodopera per 90 giorni dalla data di rilascio. Se un difetto coperto da garanzia si verifica entro il periodo della stessa, ripareremo o sostituiremo, a nostra discrezione, il prodotto o forniremo un altro prodotto di pari valore.

**COSA NON È COPERTO DALLA GARANZIA:** LA GARANZIA NON È VALIDA SE IL PRODOTTO È STATO MODIFICATO O RIPARATO DALL'UTENTE O TERZE PERSONE O SE È STATO DANNEGGIATO A SEGUITO DI INCIDENTE, IMMERSIONE IN ACQUA, NEGLIGENZA, ABUSO, USO IMPROPRIO, PERDITA DELLA BATTERIA O INSTALLAZIONE

IMPROPRIA DELLA BATTERIA.

**ESCLUSIONE DELLA GARANZIA LIMITATA:** QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE.

**Avviso:** Questo prodotto è indicato per utenti di età superiore ai 17 anni.

**ATTENZIONE:** si consiglia la supervisione di un adulto per l'uso di smartphone. Si consiglia di usare una protezione per lo schermo per evitare danni. Se lo schermo è rotto, tenere il telefono lontano dalla portata dei bambini.

**Batteria utilizzata:** VMAX: 7,4 V

**Potenza nominale:** 12 W

**Batteria non sostituibile**

**USB:** ingresso USB 5V 750mA. Usare esclusivamente il cavo appropriato per ricaricare.



## DEUTSCH

### WILLKOMMEN

Herzlichen Glückwunsch zum/Entschuldigung für den Kauf Ihres ureigenen CL4P-TP! Ihr CL4P-TP ist begeistert und absolut verblüfft, dass Sie sich für ihn als Ihren neuen besten Freund entschieden haben! Der CL4P-TP Butler-Roboter ist mit einer Kamera ausgestattet, mit der Sie sehen können, wohin er geht, kennt eine Vielzahl von Sprüchen, die Sie von ihm unendlich oft wiederholt hören werden und hat ein Mikrofon, mit dem Sie ihn beschimpfen können, sowie einen Lautsprecher, um über ihn zu kommunizieren. Weiter unten finden Sie Anweisungen zum Aktivieren und Aufladen Ihres Geräts, sowie zum Herunterladen der iOS- oder Android-App, mit der er gesteuert wird.

### AUFLADEN IHRES CL4P-TP

- Stellen Sie den zusammengebauten CL4P-TP in aufrechter Position sicher in die Basis.
- Vergewissern Sie sich, dass die „AUS“-Position eingestellt ist. (*Abbildung*) Während des Aufladens muss die CL4P-TP-Einheit ausgeschaltet sein.
- Stecken Sie das kleinere Ende des im Lieferumfang enthaltenen USB-Ladekabels in die Empfängerbuchse der CL4P-TP-Einheit, diese befindet sich auf der Hinterseite der Einheit oben rechts.
- Stecken Sie das größere Ende des USB-Ladekabels in eine USB-Stromquelle.
- Während des Aufladens blinken die Augen der CLP4-TP-Einheit rot. Die Aufladezeit liegt zwischen 80 und 200 Minuten, abhängig von der Stromquelle. *Beachten Sie:* Ihre Einheit wird über eine USB-Wandladestation schneller aufgeladen als über Ihren Computer oder ein anderes USB-Kabelgerät.
- Wenn Ihre Einheit vollständig aufgeladen ist, leuchten die Augen blau.

## DIE APP

Die CL4P-TP-Einheit wird über die App 'ClaptrApp' gesteuert. Diese App kann auf einem Android-Gerät oder Apple iOS über eine Wi-Fi-Verbindung kostenlos heruntergeladen werden.

## DOWNLOAD DER KOSTENLOSEN CLAPTRAPP-ANWENDUNG

*(erforderlich für die Bedienung der CLP4-TP-Einheit)*

### Android-Benutzer

Benutzer von Android-Geräten finden die App im Google Play Store auf dem Gerät oder über <https://play.google.com/>

- Der Name der App lautet ClaptrApp.
- Hilfreiche Suchwörter: Borderlands, Claptrap, Gearbox
- Laden Sie die App auf Ihr Gerät herunter und installieren Sie diese.

### Apple-Benutzer

Benutzer von Apple-Geräten finden die App im Apple App Store auf dem Gerät oder über <https://itunes.apple.com>

- Der Name der App lautet ClaptrApp.
- Hilfreiche Suchwörter: Borderlands, Claptrap, Gearbox
- Laden Sie die App auf Ihr Gerät herunter und installieren Sie diese.

## BETRIEB

*Bedienung der CLP4-TP-Einheit:*

### POSITIONEN AUS/BETRIEB/AN

**Aus: (0)** Einige Funktionen Ihrer CL4P-TP-Einheit sind nicht aktiv.

**Betrieb: (1) (Alle Funktionen verfügbar)** Ihre CL4P-TP-Einheit kann über die Steuer-App Ihres Smartgeräts folgende Funktionen ausführen:

- Auge leuchtet blau (wechselt zu rot, wenn bestimmte Audioclips abgespielt werden)
- Zufallswiedergabe von Audio-Soundclips
- Sprachprojektion

Zusätzlich zu den oben genannten Funktionen ist Ihre CL4P-TP-Einheit nun auch mobil.

- Einstellen der Mobilfunktion Ihrer CL4P-TP-Einheit:
  - Nehmen Sie Ihre CL4P-TP-Einheit aus dem Ständer.
  - Ändern Sie die Einstellung der Einheit auf „Betrieb“, während Sie Ihren CL4P-TP in den Händen halten.

- Sie sollten nun hören, wie die Getriebe und Reifen Ihrer CL4P-TP-Einheit in Betrieb gehen.
  - Bitte beachten Sie: Aus Sicherheitsgründen schaltet sich die CL4P-TP-Einheit automatisch ab, wenn sie nicht auf einer festen Oberfläche oder schief steht.
  - Stellen Sie die Einheit mit dem Reifen nach unten sanft aufrecht auf dem Boden ab. Halten Sie die Einheit ohne Druck auszuüben 5 Sekunden gerade. Ihre CL4P-TP-Einheit steht nun aus eigener Kraft aufrecht und ist betriebsbereit.
  - Nimmt Ihre CL4P-TP-Einheit keine stabile aufrechte Position ein und fällt um, überprüfen Sie bitte, ob die Einheit vollständig aufgeladen und die AN-Position (auf #1) eingestellt ist. Heben Sie die CL4P-TP-Einheit hoch und kippen Sie sie nach hinten oder vorne, um den internen Gyro zu aktivieren. Sie können hören, dass sich die Getriebe bewegen und das Rad rotiert. Setzen Sie nun Ihre CL4P-TP-Einheit erneut auf den Boden.
  - Ihre Einheit wird sich leicht vor- und rückwärts bewegen, während der Gyro eingestellt wird.
- a. **VORSICHT: BEWEGEN SIE DAS RAD DER CL4P-TP-EINHEIT NICHT MIT IHREN HÄNDEN.**
- b. **b. Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände oder Ihre Finger im sich drehenden Rad verfangen.**

**An: (2) (Nur Anzeigefunktion)** In der „An“-Position kann Ihre CL4P-TP-Einheit über die Steuer-App folgende Funktionen ausführen (ohne dabei den Motor zu nutzen). Diese Einstellung wird empfohlen, wenn nur der Anzeigemodus erwünscht ist.

*Bitte beachten Sie, dass der Motor/Gyro der CL4P-TP-Einheit in dieser Einstellung nicht genutzt wird. Die Einheit benötigt den Ständer, um aufrecht stehen zu können.*

- Auge leuchtet blau (wechselt zu rot, wenn bestimmte Audioclips abgespielt werden)
- Zufallswiedergabe von Audio-Soundclips
- Sprachprojektion

## **KOPPELUNG VON GERÄT UND EINHEIT**

Nach dem Download der App für die Einheit können Sie Einheit und Gerät koppeln.

- Stellen Sie die CL4P-TP-Einheit abhängig von der Funktion, die Sie ausführen möchten, entweder auf „An“ oder „Betrieb“.

- „Betrieb“ (1) - alle Funktionen und Mobilität.
- „An“ (2) - alle Funktionen außer Mobilität..

Jede dieser Positionen wird unter „**Bedienung**“ im Detail erläutert.

- Gehen Sie in das Menü „Einstellungen“ Ihres Mobilgerätes
- Gehen Sie in das „Wi-Fi“-Menü
- Aktivieren Sie dort „Wi-Fi“ und verbinden Sie Ihr Mobilgerät mit dem SSID „CL4P-TPXXXXXX“
- Die Nummer der Einheit oben auf Ihrem CL4P-TP ist der Wi-Fi-Code für Ihre CL4P-TP-Einheit.
- Warten Sie 5 - 7 Sekunden, während Ihr Mobilgerät die Verbindung mit der CL4P-TP-Einheit synchronisiert. Das Auge der CL4P-TP-Einheit blinkt rot und blau während nach einer Verbindung gesucht wird. Nachdem der Roboter synchronisiert wurde, leuchtet das Auge der Einheit blau.
- Nun können Sie die App öffnen, indem Sie auf das App-Symbol klicken und auf dem Startbildschirm auf „Verbinden“ drücken.
- Ihre CL4P-TP-Einheit ist nun einsatzbereit! Viel Spaß!

## FUNKTIONEN

Please refer to the below image



### SYMBOL\_1.

**Wi-Fi-SIGNALANZEIGE** – Anzeige des Wi-Fi-Verbindungsstatus.

## **SYMBOL\_2.**

**AKKULADESTAND** – Anzeige des Akkustands der CL4P-TP-Einheit.

## **SYMBOL\_3.**

**HILFETASTE** – Auf dem Bildschirm wird das In-App-Menü angezeigt und ersetzt den Bedienbildschirm. Blättern Sie durch die Anweisungen, wie Sie Ihren Claptrap bedienen können, oder finden Sie Antworten auf Fragen.

## **SYMBOL\_4.**

**STEUERMODUS-AUSWAHL** – Klicken Sie auf dieses Symbol, um das Gerät auf „Joystick“ oder „Bewegungssensor“ einzustellen, um so die Fortbewegung der CL4P-TP-Einheit zu steuern. Über die Einstellung „Bewegungssensor“ können Sie Ihre Einheit durch Kippen und Drehen des Smartphones in die gewünschte Richtung steuern. Fällt die CL4P-TP-Einheit in diesem Modus um, stellt sich die directionale Einstellung der Einheit zurück auf den „Joystick“-Modus.

## **SYMBOL\_5A.**

**AUDIO-BUTTON: ZUGRIFF AUF DIE SOUNDCLIPS DER CL4P-TP-EINHEIT UND AKTIVIERUNG DER SPRACHPROJEKTION** – Wählen Sie diese Option, um die Sprachprojektion und Zufallswiedergabe von Soundclips zu aktivieren. Wenn Symbol 5a aktiviert ist, erscheint Symbol (5b) in der rechten unteren Ecke des Bildschirms.

- **Zufallswiedergabe Soundclips** - Drücken Sie dieses Symbol, um 1 der 15 Sound-Dateien der CL4P-TP-Einheit zufällig auszuwählen und wiederzugeben. Drücken Sie erneut auf das Symbol, um einen weiteren Clip wiederzugeben usw. Bestimmte Soundclips veranlassen, dass sich die Augenfarbe der CL4P-TP-Einheit während der Wiedergabe von blau auf rot ändert.
- **Sprachprojektion** - Drücken Sie unten auf dem Bildschirm auf die Taste „Drücken zum Sprechen“ und sprechen Sie für die Sprachprojektion in das Telefon. Lassen Sie die Taste los, um zurück in die Audio-Steuerung zu gelangen.
- Die empfohlene Entfernung für die „Drücken zum Sprechen“-Projektion liegt zwischen 10 und 25 Metern.
- **Zum Beenden** - Klicken Sie erneut auf die Taste, um die Audio-Funktionen zu verlassen. Auf diese Funktionen kann auch zugegriffen werden, während andere Funktionen ausgeführt werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie in den unten stehenden Anmerkungen.



### **SYMBOL\_6.**

**STEUERUNG VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS** – Steuert die Vorwärts-/Rückwärtsbewegung Ihrer CL4P-TP-Einheit.

### **SYMBOL\_7.**

**STEUERUNG LINKS/RECHTS** – Steuert die Links-/Rechtsbewegung Ihrer CL4P-TP-Einheit.

### **SYMBOL\_8**

**Aktiver Anzeigebildschirm LIVE VIDEO VIEWER** – Dies ist der Hintergrundbildschirm Ihrer App. Bietet zur Steuerungsunterstützung ein Streamingvideo des aktuellen Blickwinkels der CL4P-TP-Einheit.

## **ANMERKUNGEN**

**Operationsradius:** Ihre CL4P-TP-Einheit funktioniert in einem Operationsradius von bis zu 25 Metern Entfernung vom Steuerungsgerät, bevor die Verbindung abbricht.

**Laufzeit der Einheit:** 20 - 25 Minuten bei voll aufgeladenem Akku.

**Aufladezeit:** Aufladezeit: 80 - 200 Minuten (abhängig von der Aufladequelle) Aufladung über USB-Wandadapter schneller als über den USB-Anschluss eines Gerätes).

## **FEHLERSUCHE**

### **DIE CL4P-TP-EINHEIT SCHALTET SICH NICHT AN?**

- Ist Ihre CL4P-TP-Einheit voll aufgeladen?
- Befindet sich der Hauptschalter in der Position „An“ oder „Betrieb“?

### **DIE CL4P-TP-EINHEIT STEHT IM BETRIEB-MODUS NICHT AUFRECHT?**

- Nimmt Ihre CL4P-TP-Einheit keine stabile aufrechte Position ein und fällt um, überprüfen Sie bitte, ob die Einheit vollständig aufgeladen und die AN-Position (auf #1) eingestellt ist. Heben Sie die CL4P-TP-Einheit hoch und kippen Sie sie nach hinten oder vorne, um den internen Gyro zu aktivieren. Sie können hören, dass die Getriebe sich bewegen und das Rad rotiert. Setzen Sie nun Ihre CL4P-TP-Einheit erneut auf den Boden. Und denken Sie daran - halten Sie die Einheit ca. 5 Sekunden, still ohne dabei Druck auszuüben, damit der Gyro sich einstellen kann.

## DIE CL4P-TP-EINHEIT REAGIERT NICHT AUF BEFEHLE?

- Hat Ihre CL4P-TP-Einheit die Verbindung verloren oder befindet sie sich außerhalb des Operationsradius von 25 m?

**Wenn Sie weitere Unterstützung bei der Fehlerbehebung benötigen, kontaktieren Sie uns bitte (siehe unten).**

## KONTAKT: INFORMATIONEN, HILFE UND GARANTIE

Email: [claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com](mailto:claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com)

## 90-TAGE BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

**WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN/  
AKKUWARNUNGEN UND  
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

### WICHTIGE INFORMATION FÜR KUNDEN:

Diese 90-TAGE BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG findet Anwendung auf den Käufer des Originalprodukts, vorausgesetzt: 1) das Produkt wurde über einen autorisierten 2K ODER GEARBOX-Distributor/Händler/Einzelhändler gekauft und wird 2) auf Ihre Kosten (Porto plus Versicherung) zusammen mit dem Originalkaufbeleg zurückgesendet. Kontaktieren Sie uns bezüglich Versandanweisungen unter [claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com](mailto:claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com). Bitte fertigen Sie sich eine Kopie des Originalkaufbeleges an, da Sie den Kaufbeleg nicht zurück erhalten. Wenn Sie das Produkt ohne Originalkaufbeleg an uns zurücksenden, gelten die Bestimmungen dieser Gewährleistung nicht. Wird das Produkt innerhalb von 90 Tagen an den HERSTELLER zurückgesendet und der HERSTELLER bestimmt das Produkt als defekt, werden wir das Produkt (nach unserem Ermessen) ersetzen oder reparieren. Abhängig von Ihrem Wohnort kann die Rücksendung an Sie bis zu 6 Wochen in Anspruch nehmen. Wurde Ihr Produkt repariert oder ersetzt, verlängert sich der Originalgewährleistungszeitraum um weitere 30 Tage nach dem Garantieservice.

### UMFANG DER BEGRENZTEN GEWÄHRLEISTUNG:

Die Garantie für dieses Produkt umfasst, dass: a) es vor dem Transport getestet und geprüft wurde und b) frei von Material- oder Verarbeitungsdefekten ist. Der Zeitraum der Gewährleistung umfasst 90 Tage ab Abgabedatum. Tritt während des

Gewährleistungszeitraums ein Defekt des Produktes auf, werden wir das Produkt nach unserem alleinigen Ermessen entweder reparieren oder ersetzen oder ein anderes, gleichwertiges Produkt zur Verfügung stellen.

**WAS NICHT ÜBER DIESE GEWÄHRLEISTUNG ABGEDECKT IST:** DIESE GARANTIE IST HINFÄLLIG, WENN DAS PRODUKT DURCH DEN BENUTZER ODER ANDERE MODIFIZIERT ODER REPARIERT WURDE ODER ALS FOLGE EINES UNFALLS, EINTAUCHEN IN WASSER, VERNACHLÄSSIGUNG, MISSBRAUCH, AUSLAUFENDE BATTERIEN ODER EIN UNSACHGEMÄSSES EINLEGEN DER BATTERIEN BESCHÄDIGT WURDE.

**AUSSCHLÜSSE VON DER BESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG:** DIESE GEWÄHRLEISTUNG IST EXKLUSIV UND GILT AN STELLE ALLER ANDEREN GEWÄHRLEISTUNGEN, AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT.

**Warnhinweis (oder Vorsicht):** Dieses Produkt ist geeignet für Personen ab 17 Jahre.

**VORSICHT:** Smartphones sollten nur unter Aufsicht von Erwachsenen genutzt werden. Die Verwendung eines Bildschirmschutzes zur Verhinderung von Beschädigungen des Bildschirmglases wird empfohlen. Sollte der Glasbildschirm gebrochen sein, untersagen Sie Kindern die Verwendung des Telefons.

**Batteriebetrieben:** VMAX: 7,4 V

Anschlussleistung: 12 W

Batterien nicht austauschbar

**USB:** USB-Eingang 5V 750mA Verwenden Sie für das Aufladen nur ein geeignetes Kabel.

## ESPAÑOL

### BIENVENIDO

¡Felicidades! Ha comprado su propia unidad CL4P-TP, que ahora se siente emocionada y totalmente desconcertada porque usted la haya escogido como su nuevo mejor amigo. Este robot auxiliar está equipado con una cámara que le permite ver hacia dónde se dirige, dispone de una gran variedad de frases que usted oír repetir de manera interminable y cuenta con un micrófono que le permitirá gritarle improperios y comunicarse a través de su altavoz. A continuación encontrará instrucciones para activar y cargar la unidad y para descargar la aplicación iOS o Android que la controla.

### CARGA DE SU CL4P-TP

- Coloque con cuidado la unidad CL4P-TP ya montada en la base en posición vertical.
- Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "Off" (apagado). (Mostrar ilustración) La unidad CL4P-TP debe estar apagada mientras se carga.
- Inserte el extremo más pequeño del cable de carga USB provisto en la entrada de recepción de la unidad CL4P-TP, situada en la esquina superior derecha de la parte trasera de la unidad.
- Inserte el extremo más grande del cable de carga USB en una fuente de energía con puerto USB.
- El ojo de la unidad CL4P-TP parpadeará en rojo mientras se esté cargando. El tiempo de carga puede variar entre 80 y 200 minutos, dependiendo de la fuente de energía.
- Nota: los enchufes de pared con puerto USB cargarán la unidad más rápido que si lo hace a través del ordenador u otro dispositivo con cable USB.
- Cuando su unidad esté completamente cargada, el color del ojo se volverá azul.

### LA APLICACIÓN

La unidad CL4P-TP funciona a través de la 'ClaptrApp', una aplicación de descarga gratuita a través de un dispositivo inteligente de Android o Apple iOS con conexión Wi-Fi.

## DESCARGA DE LA APLICACIÓN GRATUITA 'CLAPTRAPP'

*(necesaria para que la unidad CL4P-TP funcione)*

### Usuarios de Android

Para dispositivos Android, visite la tienda de aplicaciones de Google Play en su dispositivo o a través de <https://play.google.com/>

- El título de la aplicación es **ClaptrApp**
- Palabras de búsqueda útiles: Borderlands, Claptrap, Gearbox
- Descargue e instale la aplicación en el dispositivo elegido.

### Usuarios de Apple

On Apple devices, please visit the Apple App store on your device or through <https://itunes.apple.com>

- El título de la aplicación es **ClaptrApp**
- Palabras útiles para la búsqueda; Borderlands, Claptrap, Gearbox
- Descargue e instale la aplicación en el dispositivo elegido.

## FUNCIONAMIENTO

*Para que su unidad CL4P-TP funcione:*

### POSICIONES OFF/RUN/ON

**Off (apagado): (0)** Algunas características de la unidad CL4P-TP no están activas.

**Run (Ejecutar): (1) (Todas las funciones disponibles)** La unidad CL4P-TP puede llevar a cabo las siguientes funciones a través de la aplicación de su dispositivo:

- El ojo estará de color azul (se volverá rojo cuando se reproduzcan clips de audio específicos)
- Reproducción aleatoria de clips de audio
- Proyección de voz

Además de realizar todas las funciones mencionadas anteriormente, la unidad CL4P-TP también será capaz de moverse.

- Para activar la función de movilidad de la unidad CL4P-TP:
  - Retire la unidad CL4P-TP de la base.
  - Sosteniendo la unidad CL4P-TP y manteniéndola separada del suelo, cambie la posición de su unidad a "ejecutar".

- Debería escuchar que los engranajes y las llantas de la unidad CL4P-TP se activan.
  - Tenga en cuenta que, por medidas de seguridad, la unidad CL4P-TP se apagará automáticamente si los engranajes no se apoyan sobre una superficie sólida o si se encuentran en ángulo.
  - Coloque la unidad en el suelo suavemente en posición vertical con la llanta hacia abajo. Manténgala firme sin aplicar presión durante 5 segundos. La unidad CL4P-TP se mantendrá en posición vertical con su propia potencia y estará lista para su funcionamiento.
  - Si la unidad CL4P-TP no se activa en una posición de espera y se cae, compruebe que se encuentre completamente cargada y encendida (posición ON) en la posición #1 (Ejecutar). Levante la unidad CL4P-TP e inclínela hacia adelante o hacia atrás para activar el giroscopio interno. Escuchará cómo se activan los engranajes y las ruedas comenzarán a girar. Coloque su unidad CL4P-TP nuevamente sobre el suelo para su funcionamiento.
  - La unidad se activará con un movimiento suave hacia atrás y hacia adelante mientras el giroscopio se configura.
- a. **PRECAUCIÓN: NO UTILICE LA MANO PARA HACER GIRAR LAS RUEDAS DE LA UNIDAD CL4P-TP.**
- b. **Por favor mantenga dedos y objetos lejos de las ruedas giratorias.**

**On (encendido): (2) (Solamente funciones de pantalla)** 'On' permite que la unidad CL4P-TP realice las siguientes funciones a través de la aplicación de su dispositivo, sin activar el motor. Esta posición se recomienda únicamente para uso de pantalla.

*Tenga en cuenta que el motor/giroscopio de la unidad CL4P-TP no estará activado en esta posición. La unidad necesitará su base para mantenerse en posición vertical.*

- El ojo estará de color azul (se volverá rojo cuando se reproduzcan clips de audio específicos)
- Reproducción aleatoria de clips de audio
- Proyección de voz

## VINCULAR SU DISPOSITIVO Y SU UNIDAD

Después de descargar la aplicación para la unidad, podrá comenzar a vincularla con su dispositivo.

- Coloque la unidad CL4P-TP ya sea en "On" o en "Ejecutar",



dependiendo de la función que quiera llevar a cabo.

- "RUN- Ejecutar"(1) – todas las funciones y movilidad.
- "ON- Encendido"(2) – todas las funciones excepto movilidad.

Consulte "**Funcionamiento**" (más arriba) para ver los detalles completos de cada una de estas posiciones.

- Entre en el menú "Configuración" de su dispositivo móvil
- Entre en el menú "Wi-Fi"
- Active "Wi-Fi" y conecte su dispositivo móvil con el SSID "**CL4P-TPXXXXXX**"
  - El número de la unidad en la parte superior de su CL4P-TP será el código Wi-Fi para su unidad en particular.
- Espere entre 5 y 7 segundos mientras su dispositivo móvil sincroniza la conexión con la unidad CL4P-TP. El ojo de la unidad CL4P-TP parpadeará en rojo y azul mientras busca una conexión. Cuando el robot esté sincronizado, el ojo de la unidad se quedará de color azul.
- Ahora puede entrar en la aplicación del controlador haciendo clic en el icono de la aplicación y pulsando el botón "conectar" en la pantalla inicial.
- La unidad CL4P-TP ya está lista para operar...¡disfrútela!

## FUNCIONES

Por favor, vea la imagen a continuación



### ICONO\_1.

INDICADOR DE SEÑAL Wi-Fi – Muestra el estado de la conexión Wi-Fi.

## **ICONO\_2.**

**ESTADO DE LA BATERÍA** – Muestra el estado de la batería de la unidad CL4P-TP.

## **ICONO\_3.**

**BOTÓN DE AYUDA** – El menú de la aplicación aparecerá en la pantalla, reemplazando a la pantalla operativa. Desplácese a través de las instrucciones para hacer funcionar su Claptrap o para encontrar respuestas a sus preguntas.

## **ICONO\_4.**

**SELECTOR DE MODO DE CONTROL** – Seleccione este icono para establecer el dispositivo en “Joystick” o “Sensor de movimiento” y controlar el movimiento direccional de la unidad CL4P-TP. El “Sensor de movimiento” le permitirá controlar los movimientos direccionales de la unidad al apuntar su teléfono inteligente en la dirección a la que quiere que su Claptrap se desplace. Si la unidad CL4P-TP se cae en este modo, el control direccional de la unidad predeterminará el modo “Joystick”.

## **ICONO\_5A.**

**BOTÓN DE SONIDO: ACCEDA A LOS CLIPS DE SONIDO DE LA UNIDAD CL4P-TP Y HABILITE LA PROYECCIÓN DE VOZ** – Seleccione para acceder al proyector de voz y a la reproducción aleatoria de clips de sonido. Cuando el icono 5a esté activado, los iconos **(5b)** aparecerán en el rincón inferior derecho de la pantalla.

- **Clip de sonido aleatorio** - Pulse este icono para reproducir 1 de los 15 archivos de sonido de la unidad CL4P-TP al azar. Pulse nuevamente para reproducir otro clip; repita. Ciertos clips de sonido harán que el color del ojo de la unidad CL4P-TP cambie de azul a rojo durante la reproducción.
- **Proyector de voz** - Pulse el icono ‘Mantener para hablar’ en la parte inferior de la pantalla y hable cerca del micrófono de su teléfono para proyectar su voz desde la unidad CL4P-TP. Suelte para volver al control de sonido.
- La distancia recomendada para la proyección “Mantenga para hablar” es de entre 10 y 25 m de distancia.
- **Para salir** - Haga clic nuevamente para salir de las funciones de sonido. Se puede acceder y utilizar esta función mientras se llevan a cabo otras funciones. Consulte la sección de las notas a continuación para obtener más detalles.

## **ICONO\_6.**

**CONTROL ADELANTE/ATRÁS** – Controla el movimiento direccional de la unidad CL4P-TP hacia adelante o hacia atrás.

## **ICONO\_7.**

**CONTROL DERECHA/IZQUIERDA** – Controla el movimiento direccional de la unidad CL4P-TP hacia la derecha o la izquierda.

## **ICONO\_8**

**Pantalla de vista activa. VISOR DE VIDEO EN VIVO** – Esta es la pantalla de fondo de su aplicación. Provee una transmisión de vídeo desde el punto de vista actual de la unidad CL4P-TP para asistir en el funcionamiento de la unidad.

## **NOTAS**

**Distancia de operación:** la unidad CL4P-TP funcionará a una distancia de hasta 25 m del dispositivo controlador antes de que se pierda la conexión.

**Tiempo de funcionamiento de la unidad:** 20-25 minutos, con carga completa.

**Tiempo de carga:** tiempo de carga: 80-200 minutos (dependiendo de la fuente de carga. Un adaptador USB de pared cargará más rápido que un puerto USB alimentado por un dispositivo).

## **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

### **¿LA UNIDAD CL4P-TP NO SE ENCIENDE?**

- ¿Se encuentra la unidad CL4P-TP completamente cargada?
- ¿Se encuentra el interruptor de encendido en posición "On" o "Ejecutar"?

### **¿LA UNIDAD CL4P-TP NO SE PONE EN POSICIÓN VERTICAL EN MODO EJECUTAR?**

- Si la unidad CL4P-TP no se activa en una posición de espera y se cae, compruebe que la unidad esté completamente cargada y encendida (posición ON) en la posición #1 (Ejecutar). Levante la unidad CL4P-TP e inclínela hacia adelante o hacia atrás para activar el giroscopio interno. Escuchará cómo se activan los engranajes y las ruedas comenzarán a girar. Coloque la unidad CL4P-TP nuevamente sobre el suelo para su funcionamiento. Recuerde que, cuando coloque la unidad en el suelo, debe

mantener la unidad firme y sin aplicar presión durante 5 segundos para darle al tiempo al giroscopio para que se active.

## ¿LA UNIDAD CL4P-TP NO REACCIONA A LOS COMANDOS?

- ¿La unidad CL4P-TP ha perdido conexión Wi-Fi o excedido la distancia operativa de 25 m?

Para más ayuda sobre resolución de problemas, por favor póngase en contacto con nosotros (ver debajo).

## CONTACTO: INFORMACIÓN, AYUDA Y GARANTÍAS

Correo electrónico: [claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com](mailto:claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com)

## GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS:

### INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD/ADVERTENCIAS CON RESPECTO A LA BATERÍA Y USO CORRECTO

#### AVISO IMPORTANTE AL CLIENTE:

Esta **GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS** aplica al comprador original del producto, siempre que el producto: 1) haya sido adquirido por medio de un distribuidor/ vendedor/minorista autorizado por 2K O GEARBOX, y 2) el cliente devuelva el producto haciéndose cargo de gastos, y el envío sea abonado previamente y asegurado, junto con el comprobante de venta original fechado. Contacte con nosotros en [claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com](mailto:claptraprobotsupport@ideaplanetcollectibles.com) para recibir instrucciones sobre el envío. Por favor, conserve una copia de su comprobante de venta original, ya que el recibo original no le será devuelto. Si usted nos devuelve este producto sin el comprobante de venta original fechado, la cobertura de esta garantía no será válida. Si el **FABRICANTE** determina que el producto posee un defecto y se devuelve al **FABRICANTE** dentro de un plazo de 90 días, lo repararemos o reemplazaremos (será nuestra decisión). La devolución del envío puede tardar hasta 6 semanas, dependiendo de su ubicación. Si su producto es reparado o reemplazado, tendrá una garantía equivalente al período restante de la garantía original o 30 días después de utilizada la garantía original.

**ALANCE DE LA GARANTÍA LIMITADA:** Se garantiza que el producto: a) ha sido probado e inspeccionado antes del envío, y b) no presenta

defectos en los materiales ni en la fabricación. La duración es de 90 días desde la fecha de lanzamiento. Si se produce un defecto cubierto dentro del período de la garantía, entonces, a nuestra sola discreción, repararemos o reemplazaremos el producto o le entregaremos otro producto por un valor equivalente.

**ESTA GARANTÍA NO CUBRE:** ESTA GARANTÍA ES NULA SI EL PRODUCTO HA SIDO MODIFICADO O REPARADO POR EL USUARIO O POR TERCEROS O SI HA SUFRIDO DAÑOS COMO RESULTADO DE UN ACCIDENTE, INMERSIÓN EN AGUA, NEGLIGENCIA, ABUSO, MAL USO, PÉRDIDAS EN LA BATERÍA O INSTALACIÓN INAPROPIADA DE LA BATERÍA.

**EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA:** ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA.

**Advertencia (o precauciones):** Este producto es adecuado para edades 17+. **PRECAUCIÓN:** Se recomienda supervisión de un adulto para el uso de teléfonos inteligentes. Se recomiendan protectores de pantalla para impedir daños en la pantalla. Si la pantalla se rompe, no permita que un niño utilice el teléfono.

**Funciona con baterías:** VMAX: 7.4V

Potencia nominal: 12W

Baterías no reemplazables

**USB:** Entrada USB de 5V 750mA. Utilice solamente un cable apropiado para la carga.

# LEGAL • MENTIONS LÉGALES • RECHTLICH • NOTE LEGALI • LEGAL

## ENGLISH

© 2015 IPerion, LLC. Published and distributed by 2K. Gearbox and Borderlands, and the Gearbox Software and Borderlands logos, are registered trademarks, The Pre-Sequel is a trademark, all used courtesy of Gearbox Software, LLC. 2K, 2K Australia, and their respective logos are trademarks of Take-Two Interactive Software, Inc.

Idea Planet and the Idea Planet Logo are registered trademarks of Idea Planet, LP.

## FRANÇAIS

© 2015 IPerion, LLC. Édité et distribué par 2K. Gearbox, Borderlands, et les logos Gearbox Software et Borderlands sont des marques déposées, The Pre-Sequel est une marque commerciale ; utilisées avec l'aimable autorisation de Gearbox Software, LLC. 2K, 2K Australie, et leurs logos respectifs sont des marques commerciales de Take-Two Interactive Software, Inc.

Idea Planet et le logo Idea Planet sont des marques déposées d'Idea Planet, LP.

## DEUTCH

© 2015 IPerion, LLC. Veröffentlichung und Distribution durch 2K. Gearbox und Borderlands, einschließlich Gearbox Software- und Borderlands-Logos, sind eingetragene Marken, The Pre-Sequel ist eine Marke, Verwendung mit freundlicher Genehmigung von Gearbox Software, LLC. 2K, 2K Australia und deren entsprechende Logos sind Marken von Take-Two Interactive Software, Inc.

Idea Planet und das Idea Planet-Logo sind eingetragene Marken von Idea Planet, LP.

## ITALIANO

© 2015 IPerion, LLC. Stampato e distribuito da 2K. Gearbox e Borderlands, il software Gearbox e i logo Borderlands, sono marchi commerciali registrati, The Pre-Sequel è un marchio registrato, usato per gentile concessione di Gearbox Software, LLC. 2K, 2K Australia e i rispettivi logo sono marchi commerciali di Take-Two Interactive Software, Inc.

Idea Planet e il logo Idea Planet sono marchi commerciali registrati di Idea Planet, LP.

## ESPAÑOL

© 2015 IPerion, LLC. Publicado y distribuido por 2K. Gearbox y Borderlands, así como los logotipos de Gearbox Software y Borderlands, son marcas registradas, The Pre-Sequel es una marca comercial, y todos se utilizan como cortesía de Gearbox Software, LLC. 2K, 2K Australia y sus respectivos logotipos son marcas comerciales de Take-Two Interactive Software, Inc.

Idea Planet y el Logotipo Idea Planet son marcas registradas de Idea Planet, LP.





2ADJY49530CPTP



This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Waste electrical products and batteries should not be disposed of with household waste as materials contained may be harmful to the environment and human health. Electronic products should be recycled in order to protect the environment and human health. Check with your local authority for recycling advice.

#### FRANÇAIS

Ne pas jeter les produits électriques et piles usagés avec les déchets ménagers; certains des matériaux contenus peuvent s'avérer dangereux pour l'environnement et la santé. Tout produit électronique doit être recyclé afin de protéger l'environnement et la santé. Consulter votre collectivité locale pour en savoir plus sur le recyclage.

#### DEUTSCH

Abfälle elektronischer Produkte und Batterien sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, da darin enthaltene Stoffe schädlich für Umwelt und Gesundheit sein können. Elektronische Produkte sollten recycelt werden, um Umwelt und Gesundheit zu schützen. Informationen über Recycling und geeignete Müllsammelstellen erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

#### ITALIANO

Gli apparecchi elettrici e le batterie non devono essere smaltiti insieme ai comuni rifiuti, in quanto le sostanze in essi contenute sono potenzialmente nocive all'ambiente e alla salute. Pertanto i prodotti elettronici devono essere riciclati al fine di proteggere l'ambiente e la salute. Contattare le autorità locali per le procedure di riciclaggio.

#### ESPAÑOL

Los aparatos eléctricos y las baterías no deben tirarse junto con la basura doméstica, ya que sus componentes pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Los aparatos electrónicos deben ser reciclados con el fin de proteger el medio ambiente y la salud. Consulte con las autoridades locales para obtener asesoramiento acerca del reciclaje en su ciudad.



This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received,  
including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement Caution:

This Transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

- o Increase the separation between the equipment and receiver.
- o Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- o Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.